

☆☆☆ 七色彩橋 ～広報文化センター便り～ 3月号 ☆☆☆

☆☆☆ 2009年3月3日(火) 第8号 総発行数5,000部 ☆☆☆

今日3月3日は「雛祭り」、女の子の健やかな成長を願い、祝う日です。女の子がいる家庭では、「雛人形」を家に飾ります。綺麗な着物に身を包んだ優しい表情の雛人形を見ると、暖かい気持ちになります。子供の健やかな成長を願う気持ちが伝わってくるようです。広報文化センターにも小さな雛人形を飾りました！皆さんどうぞ見にいらしてくださいね。

◆もくじ

- ト [1] 3月の日中文化交流イベント
- ト [2] センター新刊図書・雑誌等のご案内
- ト [3] 日本豆知識 [寿司の用語]
- ト [4] 編集者の独り言

「.....」 [1]

| ◆ | 3月の日中文化交流イベント

「.....」

当館が主催または協力する文化交流イベントについてご照会します。日程および内容は変更となる可能性がありますので予めご了承下さい。

▼日中環境協力講演会「ひとつだけの地球のために」

上海出身で、日本で環境 NPO を立ち上げた易解放氏（特定非営利活動法人グリーンライフ理事長）が、植林活動を通じた日中交流について講演します。環境保護、NPO 運営、ボランティア活動、文化交流に関心のある方、是非ご参加ください。*日本語での講演となります。

日時： 3月18日(水) 18:00～19:30

会場： 日本国総領事館広報文化センター

(上海市延安西路2201号～)

言語： 日本語(中国語通訳なし)

主催： 日本国総領事館

参加申し込み(3月16日まで)・問い合わせ：

日本国総領事館広報文化センター(担当：陳)

TEL021-6219-5917 / Email: shc09@cgj-shc.cn

「...」 [2] _____
| ◆ | センター新刊図書・雑誌等のご案内
「...」 _____

★新刊雑誌：「アニメージュ」、「暮らしと健康」、「月刊日本語」、「日経 TRENDY」
「non-no」、「MYOJO」

この他にも、書籍を中心に2000冊以上の日本語書籍や雑誌が閲覧可能です。

★新着CD

「Bolero (東方神起)」、「アイツムギ (城南海)」、「扉 (GReeeeN)」、
「冬桜 (The New Classics)」、「おつかれさまの国 (斉藤和義)」、
「恋バス (矢井田瞳&恋バス BAND with 小田和正)」、「ONE (玉手ゆういち)」、
「CATCH THE RAINBOW (MISIA)」、「I'll Be There (BRIGHT)」、
「カンパニユラの恋 (平原綾香)」、「アジアの海賊 (坂本冬美)」、
「少しでいいから (天上智喜)」、「MASURAO (DJ OZMA)」、「ふりい (安倍真央)」、
「大きらいでもありがとう (青山テルマ)」、「NGC224 (UPLIFT SPICE)」、
「今宵、月が見えずとも (ポルノグラフィティ)」、「GREEN (浜崎あゆみ)」、
「Winter Game (GIRL NEXT DOOR)」、「夢の蕾 (シミオロメン)」、
「stay with me (倅田来未)」、「Heart of Winter (山崎まさよし)」、
「愛・革命 (滝沢秀明)」など

これ以外に2,500枚以上の日本人歌手のCDも視聴可能です！

「...」 [3] _____
| ◆ | 日本豆知識 [寿司の用語]
「...」 _____

日本の料理と言えば、世界的にもお寿司が有名ですね。中国の方でも、お寿司が好きな方は多いのではないのでしょうか？

海外ではあまり使われていませんが、日本のお寿司には、お寿司を扱う時にだけ使う専門用語があります。今回はその一部をご紹介します。と思います。

お寿司屋さんでこんな言葉が使えれば、あなたも「通」だと認めもらえるかもしれませんよ！

「ネタ」：お寿司の上に載せる具。料理などの材料を「種 (たね)」と呼びますが、「ネタ」はその逆さ読みです。

「シャリ」：お寿司で使う酢飯。仏教語の舍利からきています。サンスクリット語で「米」を意味する「シャーリ」が語源です。

「グンカン（軍艦）」：ごはんを海苔で縦に巻き、具を載せたお寿司のこと。形が軍艦に似ていることから。「軍艦巻き」とも言います。

「ムラサキ」：醤油。色が紫色に見えるという説や、昔は醤油が高価であったことから、高貴な色とされる「紫」の名前を使ったともいわれ、呼び方の由来には様々な説があります。

「アガリ」：お茶。双六などで駒が最後の場所に入ることを「あがる」と言いますが、お寿司を食べる時、通常お茶が最後に出されることからこのような呼び方になったと言われます。

「ギョク」：卵焼き。日本語の「玉子」の「玉」を音読みしたもの。

「ガリ」：甘酢漬けの薄切り生姜。食感がガリガリしているため。

「サビ」：「わさび」の略称。

「ナミダ」：わさびのこと。鼻につんとくる辛さで涙が出ることから。

「カッパ」：キュウリ。日本の河に住むと言われる伝説の妖怪「かっぱ」の好物がキュウリであることから。

「…」 [4] _____
| ◆ | 編集者の独り言
「…」 _____

今はちょうど「三寒四温」の時期なのか、暖かくなったり、寒くなったり・・・
なんだか風邪をひいてしまいそうですね。皆さんは大丈夫でしょうか？

でも春は着実に近づいているらしく、日本ではすでに民間の気象予報会社から桜の開花予想を発表しました。今年は、平年並みか早めになるとのこと。上海でもあちこちの公園に桜の木がありますね。去年もとても綺麗でしたが、今年はいつ頃咲くのでしょうか。今からとても楽しみです！

「…」 ■発行元■ 「…」 在上海日本国総領事館広報文化センター

〒200336 上海市延安西路 2201 号 国際貿易中心 302 室
開館時間：月～金 9:30～17:00（土、日休館）
TEL：021-6219-5917 FAX：021-6219-5957
E-mail：shc10@cgj-shc.cn
Homepage：http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/culture/index.html

Copyright(c) 在上海日本国総領事館 掲載記事の無断転載を禁じます